



carlo de giorgi

Extra Shine

WHITE ACCELERATOR

PROFESSIONAL WHITENING SYSTEM

- ① Istruzioni per il dentista
- ② Information for the dentist
- ③ Información al dentista





I Sistema di sbiancamento professionale per denti vitali e non vitali solo per uso professionale.

Mantenere in frigorifero. Avvertimento: tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Conforme alla direttiva sui dispositivi medici 93/42/EEC..

GB Professional Tooth Whitening System for chair side use for vital and non-vital teeth.

Keep refrigerated. Do not freeze. Warning: Keep out of the reach of children. According to the Medical Device Directive 93/42/EEC.

E Sistema de blanqueamiento profesional para dientes vitales y no vitales durante la unidad de tratamiento.

Mantener refrigerado. El material no debe ser congelado. Precaución: mantener fuera del alcance de los niños. Responde a la directiva 93/42/CEE para productos medicinales.

① WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE

Introduzione

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE è un pratico e semplice sistema di sbiancamento dentale con siringa a doppia camera, per uso professionale. Funziona normalmente in una singola seduta.

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE è disponibile in 37,5% di Perossido di Idrogeno – (H_2O_2) raccomandato prevalentemente per l'utilizzo con lampada sbiancante o laser.

Il gel è altamente viscoso per evitare colature. Si applica facilmente ai denti grazie alle punte di miscelazione. Il gel miscelato è di colore rosso. La siringa iniziata può essere richiusa e riutilizzata per il paziente successivo applicando una nuova punta.

Avvertenze

A causa dell'alta concentrazione di Perossido di Idrogeno, WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE Gel è molto reattivo. Per evitare il contatto con la pelle o con gli occhi si raccomanda l'uso di guanti e occhiali protettivi. Se il gel entra in contatto con la pelle, rimuoverlo immediatamente e sciacquare subito con acqua abbondante. Delle macchie bianche potrebbero apparire con una sensazione di bruciore. I sintomi dovrebbero sparire in circa 30–60 minuti. Se il gel entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e consultare un medico specialista. Prima di effettuare eventuali restauri, lasciare che la tonalità sia stabilizzata ed aspettare 1 – 2 settimane. Non applicare nessun restauro adesivo nei

15 giorni seguenti al trattamento dato che il potere adesivo è molto ridotto in questo periodo. Non effettuare un trattamento di sbiancamento sotto anestesia locale. Finora non ci sono ricerche cliniche per quanto concerne eventuali effetti collaterali. Il trattamento è sconsigliato per le donne in gravidanza o in fase di allattamento, per le persone diabetiche o cardiopatiche e per i giovani al di età inferiore ai 16 anni.

1) Preparazione

- Esaminare il paziente, e documentare il colore attuale dei denti. Potrebbe essere consigliabile iniziare il trattamento con una pulizia professionale dei denti. Mantenere aperte le labbra con un'apribocca per scoprire i denti da trattare. Applicare una crema protettiva sulle labbra.

2) Applicazione della diga – WHITE GINGIVAL BARRIER

- Inserire la punta di applicazione alla siringa della diga WHITE GINGIVAL BARRIER.
- Asciugare la gengiva con molta cura per garantire una buona adesione del prodotto, condizione per una protezione efficace durante tutto il trattamento. Avvitare la punta d'applicazione sulla siringa WHITE GINGIVAL BARRIER. Applicare il prodotto direttamente sulle gengive, coprendo così 0.5–1mm dei denti e 3–4mm delle gengive. Indurire il protettore delle gengive con una lampada per la polimerizzazione formando dei movimenti circolari (per 30–40 secondi).

3) Procedura di sbiancamento

- Possono essere sbiancati sia singoli elementi che più elementi contemporaneamente.
- Inserire e bloccare la punta miscelatrice sulla siringa a doppia-camera del WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE Gel. Applicare il gel direttamente sulla superficie dei denti. Il gel va applicato con uno spessore di 1–2mm (evitare il contatto con altre parti del corpo e con i vestiti).
- Lasciare agire il gel per circa 12–15 minuti. Ridurre il tempo di applicazione ed il numero di cicli se il paziente dovesse accusare sensibilità. WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE può essere attivato anche tramite una lampada a LED (POLILUX ACCELERATOR PLUS) Anche il laser può essere utilizzato (controllare i dettagli del produttore per questo particolare utilizzo).
- Dopo l'aspirazione del gel (NON risciacquare), applicare un nuovo strato di WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE. A seconda dei casi, si può procedere ad una terza applicazione del gel.
- Dopo l'ultimo trattamento rimuovere il gel prima aspirando, poi risciacquando.
- Togliere la protezione gengivale, il cotone e l'apribocca. Il paziente deve risciacquarsi con acqua tiepida e con molta cura.

Quando si utilizza la lampada:

Posizionare la lampada vicino alla bocca del paziente durante l'applicazione del gel e girarla. Nel caso della De Giorgi POLILUX ACCELERATOR PLUS gli occhiali di sicurezza per il paziente e per l'operatore sono obbligatori (consultare le istruzioni d'uso). Per le altre lampade sbiancanti seguire le istruzioni del produttore.

Dopo meno di 1 ora, il paziente potrà godersi il suo nuovo sorriso, grazie al trattamento del dentista. Il colore dei denti dopo il l'applicazione può essere poi annotato. Dopo il trattamento applicare ai denti un trattamento al fluoro. Si può completare il trattamento ed abbassare il rischio di sensibilità con la WHITE DESENTIZISING MOUSSE – mousse desensibilizzante. Applicarla sui denti e lasciarla agire per circa 10 minuti.

Effetti collaterali

Se il paziente dovesse sentire bruciare, interrompere immediatamente il trattamento e togliere il gel. Un post-trattamento con un gel al fluoro può ridurre la sensibilità dei denti. WHITE DESENTIZISING MOUSSE ha dato ottimi risultati in questi casi.

Modalità e tempi di conservazione

Mantenere il gel WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE in un luogo asciutto in frigorifero (4–12°C). Il gel non deve essere congelato e deve stare al riparo dalla luce. La data di scadenza del prodotto è riferita ad una corretta modalità di conservazione.

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE

Introduction

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE is a dual syringe-system to whiten the teeth in the dental office quickly and easily – normally in a single session.

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE 37,5 % Hydrogen Peroxide (H_2O_2) recommended for the use with bleaching lamps or laser.

The gel is highly viscous to prevent dripping. It can be applied easily to the teeth using the mixing tips. The mixed gel is red. The used syringe can be re-closed allowing the remaining gel to be used for the next patient, with a new mixing tip.

Warning

Because of the high concentration of Hydrogen Peroxide WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE is highly reactive. To avoid contact with skin or eyes we recommend the use of gloves and safety goggles. If the gel does come into contact with skin, remove it and rinse immediately with water. White spots may appear in the affected area and you may experience a burning sensation. The symptoms should disappear after approx. 30 – 60 minutes. If the gel comes into contact with the eyes, rinse immediately and consult a doctor. Any dental work (crowns, fillings etc.) should be done 1 – 2 weeks after the treatment in order to match the colour of the newly whitened teeth. Please note that the adhesive strength of any dental work may be lessened in the 2 – 3 days following bleaching treatment. Do not perform whitening treatments under anaesthetic.

De Giorgi does not recommend the use of WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE on patients who are pregnant, lactating or under the age of 16.

1) Preparation

- After examining the patient the current tooth colour should be documented. It may be advisable to begin the treatment with a professional teeth cleaning. The teeth should be kept free by using a lip holder, lip retractor or similar instrument. If necessary, use cotton wool balls and apply Vaseline to the patient's lips.

2) Application of WHITE GINGIVAL BARRIER

- Attach the dispensing tip to the top of the syringe of the WHITE GINGIVAL BARRIER.
- Dry the gingiva carefully to ensure that the WHITE GINGIVAL BARRIER will hold and seal during the complete treatment. Place the WHITE GINGIVAL BARRIER directly on the gingiva and cover 3–4 mm of the gingiva and 0.5–1 mm of the teeth. Now light-cure the WHITE GINGIVAL BARRIER with a UV-lamp for 30 – 40 seconds in an arching movement over the material. Instead of the WHITE GINGIVAL BARRIER a rubber dam can be used.

3) Whitening procedure

- Attach the mixing tip to the top of the dual-syringe of the WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE Gel. Apply the gel directly to the surface of the teeth. The gel should be applied about 1 – 2 mm thick (avoid contact with other parts of the body and clothes).
- Allow the gel to work about 12 – 15 minutes. Reduce the application time and cycles if patient experiences sensitivity. WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE can be activated with a LED lamp (POLILUX ACCELERATOR PLUS). Special bleaching lamps or lasers can be used (check with the manufacturers for details about this kind of usage).
- Remove the gel from the teeth using suction – do not rinse – then apply a fresh layer of gel to the teeth. This process can be repeated three times.
- After the last treatment remove the gel first using suction and then by rinsing.
- Now the WHITE GINGIVAL BARRIER, lip holder and cotton wool balls can be removed. Finally the patient should rinse their mouth with warm water.

When bleaching lamp is used:

Place bleaching lamp close to the patient's mouth during the gel application and turn the lamp. In case of the De Giorgio POLILUX ACCELERATOR PLUS only eye protection with safety goggles for patient/operator are mandatory. For other bleaching lamps follow instruction of the lamp manufacturer.

After less than one hour your patient will be able to enjoy his new white smile – thanks to your treatment.

The tooth colour after treatment should also be documented for your records. After the treatment apply a fluoride varnish to the teeth. You can finish off the treatment and lower the risk of unpleasant sensitivity for the patient With WHITE DESENTIZISING MOUSSE – apply to the teeth and leave for about 10 minutes.

Side effects

If the patient feels a burning sensation in the mouth, treatment should be stopped at once and the gel should be removed. Sensitivity can be reduced by using a fluoride gel or WHITE DESENTIZISING MOUSSE after the treatment. For safety reasons, the patient should also wear safety goggles.

Storage and shelf life

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE must be stored in a cool place or refrigerator (4 – 12 °C). The expiry date on the package or syringe refers only to products that have been stored correctly. Do not freeze the gel and protect it from heat and sunlight.

ⓔ WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE

Introducción

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE es el sistema ideal para un especialmente rápido y eficaz esclarecimiento dental: Usted necesita en caso normal solo una sesión.

WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE peróxido de hidrógeno al 37,5% (PH) para ser utilizado con lámpara de blanqueamiento o láser.

Usted puede aplicar directamente el gel de color rojo desde la cánula mezcladora sobre los dientes. Su consistencia viscosa impide un goteo o desplazamiento involuntario. Gel no utilizado permite ser guardado en la misma jeringa y reutilizado empleando otra cánula mezcladora.

Medidas de seguridad

A causa de la alta concentración de peróxido, WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE es altamente reactivo. Evite por ello el contacto con los ojos y use guantes y gafas de protección. En caso de contacto con la piel, lave la zona inmediatamente con bastante agua. En las zonas afectadas pueden formarse manchas y ardores. En caso de contacto con los ojos, limpiarlos bien con bastante agua y contactar con un oftalmólogo. Importante: Para que el color sea el mismo, deberían hacerse las eventuales restauraciones entre 1 y 2 semanas (como mínimo) después de un tratamiento de blanqueamiento. Observe que los materiales adhesivos tienen menor resistencia inmediatamente después de un tratamiento de blanqueamiento (hasta 3 días). No realizar tratamientos de blanqueamiento si el paciente está bajo los efectos de la anestesia. Dado que en la actualidad

ningún estudio ha evaluado los posibles efectos secundarios en todos los tipos de pacientes, De Giorgi no recomienda el uso del gel WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE en embarazadas, lactantes y menores de 16 años de edad.

1) Antes del tratamiento

- Tras la revisión y el asesoramiento al paciente, se debe dejar constancia y documentar el color actual de los dientes. Lleve a cabo una limpieza bucal profesional. Mantenga despejada la zona dental a tratar con abrasivos (retractor de carrillos o algún instrumento parecido). En caso de ser necesario, utilice rollos de algodón y aplique vaselina sobre los labios del paciente.

2) Aplicación del WHITE GINGIVAL BARRIER

- Coloque la punta dosificadora en el extremo de la jeringa del WHITE GINGIVAL BARRIER.
- Seque con cuidado los dientes y las encías para asegurarse de que el WHITE GINGIVAL BARRIER permanezca sellado y adherido durante todo el tratamiento. Aplique el WHITE GINGIVAL BARRIER directamente sobre las encías y cubra de 3 a 4 mm éstas y de 0,5 a 1 mm. los dientes. Luego, realice el fotocurado con una lámpara de luz ultravioleta de 30 a 40 segundos con movimientos semicirculares. En lugar del WHITE GINGIVAL BARRIER también se puede usar una goma dique.

3) El procedimiento de blanqueamiento

- Poner la cánula de mezcla en la jeringa de doble cámara y apriete. Aplique el WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE sobre la superficie labial de los dientes (para blanquear dientes por separado, también es posible aplicar el gel y el protector gingival de forma lingual). La capa del gel debe tener un espesor de 1 a 2 mm. No extienda demasiado gel, ya que durante el proceso de blanqueamiento aumenta automáticamente su grosor.
- La actuación del gel sin otros principios activos es de entre 12 y 15 min. Asimismo, se pueden utilizar lámparas especiales para blanqueamiento dental. (Tiempo de actuación: 10 minutos aproximadamente). En caso del uso del láser, diríjase al fabricante del aparato para pedirle detalles sobre el blanqueamiento.
- Luego, quite el gel de los dientes absorbiéndolo (no enjuagar) y aplique nuevamente más gel sobre los dientes. En caso de necesidad esta operación se puede repetir 2 ó 3 veces.
- Tras la última aplicación, se aspira el gel y después se enjuaga mientras se aspira.
- Después se retiran el WHITE GINGIVAL BARRIER, el abre bocas y los algodones. Por último, el paciente debe enjuagar la boca con agua tibia.

Utilizando una lámpara de blanqueamiento:

Posicionar la lámpara de blanqueamiento delante de la boca del paciente. Durante el tiempo de influencia del gel encienda la lámpara. En caso de utilizar la De Giorgi POLILUX ACCELERATOR PLUS es necesario utilizar un protector de ojos para el paciente y para el usuario. Para otras lámparas de blanqueamiento siga las instrucciones de su fabricante.

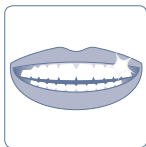
En menos de una hora, Vd. puede regalarles a sus pacientes una sonrisa completamente nueva! Documente el resultado del tratamiento. Aplique un barniz de flúor. Con WHITE DESENTIZISING MOUSSE –extenderlo sobre los dientes y dejar actuar unos 10 minutos- podrá terminar usted su tratamiento.

Efectos secundarios

Si el paciente sintiera ardor en la boca, se debe interrumpir el tratamiento de inmediato. El gel debe quitarse por completo. Para reducir la sensibilidad de los dientes, se pueden fluorizar tras el tratamiento. También WHITE DESENTIZISING MOUSSE muestra sus buenos resultados.

Almacenamiento y tiempo de conservación

Guarde WHITE ACCELERATOR EXTRA SHINE en lugar fresco o en el frigorífico (4–12°C). El material no puede congelarse, calentarse o exponerse a la luz solar. La fecha de caducidad en la jeringa y en el envase se refieren sólo al material correctamente conservado.



Made in Germany

BeWa Dental, Weinheim, Germany

CE 0123



CARLO DE GIORGI srl

Via Tonale, 1 – 20021 Baranzate (Mi) – ITALY

Tel. +39 02.356.15.43 – Fax +39 02.356.18.08

www.degiorgi.it – info@degiorgi.it



carlo de giorgi